

Madrid, 12 de junio de 2026.

Subsanaciones de la documentación administrativa de las ofertas correspondientes a la licitación, por procedimiento abierto simplificado, con pluralidad de criterios, del **SERVICIO DE TRADUCCIÓN DE METRO DE MADRID** (Licitación **6012600147**).

Metro de Madrid, una vez examinada la documentación administrativa de las ofertas presentadas a esta licitación, ha acordado solicitar la siguiente subsanación a la empresa que a continuación se relaciona:

LICITADORES	SUBSANACIONES REQUERIDAS
<p>ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.</p>	<p>La documentación que aportan como documentación administrativa, no se considera correcta por los siguientes motivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ En el Anexo III <i>“Declaración Responsable”</i> del Pliego de Condiciones Particulares que han aportado: <ul style="list-style-type: none"> ▪ En el Bloque 8: <i>Información relativa a los subcontratistas</i>, sobre si tiene el licitador intención de subcontratar alguna parte del contrato a terceros, en este caso indican que sí, enumerando los subcontratistas previstos (nombre o perfil empresarial), la parte del contrato que tienen previsto subcontratar, pero faltaría indicar el importe estimado de subcontratación. ▪ En el bloque 8: <i>Información relativa a los subcontratistas</i>, acerca de si tiene el licitador intención de subcontratar los servidores o los servicios asociados a los mismos en relación con el tratamiento de los datos personales señalados en el apartado 5 del cuadro resumen del PCP, se aclara lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"> - Conforme a lo dispuesto en el apartado 5 del Cuadro Resumen del PCP, la ejecución del contrato no requiere la cesión de datos personales por parte de Metro de Madrid al contratista. - En consecuencia, no se prevé la subcontratación de servidores en el sentido de tratamiento de datos personales conforme a la normativa de protección de datos. <p>A efectos de dar cumplimiento al presente requerimiento de subsanaciones, deberá presentar lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Anexo III “Declaración Responsable” del Pliego de Condiciones Particulares completo, debidamente



	cumplimentado y firmado electrónicamente por el representante legal o apoderado de la empresa.
--	---